

**Kapitel VIII.****Forsamlingen.****Artikel 48.\*)***Forsamlingens møder og stemmeafgivning.*

(a) Forsamlingen skal sammentræde mindst én gang i løbet af 3 år og skal indkalde af rådet på passende tid og sted. Ekstraordinære møder i forsamlingen kan afholdes når som helst på anmodning af rådet eller på en fra ti kontraherende stater til generalsekretæren rettet anmodning.

(b) Alle kontraherende stater har lige ret til at være repræsenteret på forsamlingens møder, og hver kontraherende stat er berettiget til én stemme. Delegerede, der repræsenterer kontraherende stater, kan bistås af tekniske rådgivere, som kan deltage i møderne, men uden at have stemmeret.

(c) Et flertal af de kontraherende stater må være til stede for at gøre forsamlingens møder beslutningsdygtige. Dersom intet andet er fastsat i nærværende konvention, skal forsamlingens beslutning træffes ved flertal af de afgivne stemmer.

**Artikel 49.\*)***Forsamlingens beføjelser og pligter.*

Forsamlingens beføjelser og pligter er:

(a) på hvert møde at vælge præsidenten og andre funktionærer;

(b) at vælge de kontraherende stater, der skal repræsenteres i rådet, i overensstemmelse med bestemmelserne i kapitel IX;

(c) at gennemgå rådets beretninger og træffe de deraf foranledigede forholdsregler samt afgøre alle spørgsmål, der er henvist til den af rådet;

(d) at fastsætte sin forretningsorden og nedsætte sådanne underudvalg, som den måtte anse for nødvendige eller ønskelige;

(e) at vedtage årlige budgetter og fastlægge organisationens finansielle anliggender i overensstemmelse med bestemmelserne i kapitel XII;

(f) at gennemgå organisationens udgifter og godkende dens regnskaber;

(g) efter skøn at henvise om hvilken som helst sag inden for dens virksomhedsområde til rådet, til underudvalg eller til andre organer;

(h) at give rådet de beføjelser, der er nødvendige eller ønskelige for udøvelsen af organisationens funktioner, samt til enhver tid tilbagekalde eller ændre de således givne beføjelser;

(i) at gennemføre bestemmelserne i kapitel XIII;

(j) at behandle forslag om omformulering af eller ændringer i bestemmelserne i nærværende konvention og, såfremt den godkender forslagene, anbefale dem til de kontraherende stater i overensstemmelse med bestemmelserne i kapitel XXI;

(k) at behandle ethvert anliggende inden for organisationens virksomhedsområde, som ikke udtrykkeligt er overdraget rådet.

**Kapitel IX.***Rådet.***Artikel 50.***Rådets sammensætning og valg.*

(a) Rådet er et permanent organ, der er ansvarligt over for forsamlingen. Det består af 21 kontraherende stater, valgt af forsamlingen. Valg skal afholdes på forsamlingens første møde og derefter hvert tredje år, og de således valgte medlemmer af rådet beholder deres hverv indtil det følgende valg.

(b) Ved valget af medlemmer til rådet skal forsamlingen yde passende repræsentation til (1) de stater, der er af størst betydning for luftfarten, (2) de stater, der ikke på anden måde er kommet i betragtning, og som yder de største bidrag ved tilvejebringelsen af hjælpemidler for den internationale civile luftfart, og (3) de stater, der ikke på anden måde er kommet i betragtning, og hvis indvælgelse vil sikre, at alle de vigtigste geografiske områder i verden repræsenteres i rådet. Enhver ledigbleven plads i rådet skal snarest muligt besættes af forsamlingen. Enhver kontraherende stat, der på denne måde er indvalgt i rådet, skal beholde sit hverv indtil udløbet af sin forgængers funktionsperiode.

(c) Ingen kontraherende stats repræsentant i rådet må være aktivt knyttet til driften af noget internationalt lufttrafik-

\*) Affattelsen er i overensstemmelse med protokollen af 14. juni 1954.